



Centre de liaison sur l'intervention  
et la prévention psychosociales

# Vigie psychosociale Psychosocial Intelligence

Bulletin de veille / Newsletter  
Novembre 2006 / November 2006

Ce bulletin est envoyé chaque mois par le Service de gestion d'information et des connaissances (SEGIC) du CLIPP. Son contenu provient de plusieurs centaines de sites Web répertoriés par le SEGIC. Notre but est de vous faire parvenir directement et rapidement de l'information actuelle et pertinente dans le domaine du psychosocial. Pour un accès amélioré, les informations sont regroupées par thématique, événements importants, sites web intéressants et article scientifique du mois.

*Le Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP) est un organisme de coordination et d'expertise en transfert des connaissances.. Ses activités concernent exclusivement les problématiques psychosociales. À vocation interuniversitaire et intersectorielle, le CLIPP assure la liaison entre le réseau de la recherche psychosociale, les milieux d'intervention et de prévention, les décideurs et les médias.*

Vous trouverez également ce bulletin sur notre site web : <http://www.clipp.ca>

The Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP) is a coordination and expertise centre in knowledge transfer. The CLIPP's activities are exclusively related to psychosocial issues. By its interuniversity and intersectorial vocation, the CLIPP assures the transfer of knowledge between psychosocial research networks, the field of intervention and prevention, political deciders and the media.

*This Newsletter is sent each month by the CLIPP's Knowledge and Information Management Service. Its content brings together information from several hundred websites indexed by the CLIPP. Our objective is to provide you with relevant and updated information in the psychosocial field. For easier access, information is divided accordingly : subject index, important events, websites and scientific articles of the month.*

This newsletter is also available on our website at : <http://www.clipp.ca>

---

## Dans cette édition / In this Edition

- ❖ [Événements du mois / Events of the month](#)
- ❖ [Clin d'oeil du mois / This month in review](#)
- ❖ **Thématiques abordées / Subject index**
  - [Développement de l'enfant / Child Development](#)
  - [Maltraitance envers les enfants / Child Maltreatment](#)
  - [Violence familiale et conjugale / Domestic Violence](#)
  - [Violence à l'école et réussite scolaire / School Violence and Academic Success](#)
  - [Dépendances / Dependances](#)
  - [Vieillesse / Aging](#)
  - [Santé psychologique au travail / Mental Health at Work](#)
  - [Site Web du mois / Web site of the month](#)
- ❖ Commentaires-Informations pour l'abonnement / Comments – Subscription

---

## ÉVÉNEMENTS DU MOIS / EVENTS OF THE MONTH

Pour obtenir des informations détaillées sur les événements, accéder directement à [la page des événements](#) sur notre site web. For detailed information on events, please refer to the [events page](#) of our website.

### QUÉBEC

**1er au 3 novembre 2006 / November 1st – 3rd 2006** [Colloque scientifique international responsabilité, justice et exclusion sociale. Quel système de santé pour quelles ?](#) Québec, Québec Université Laval

**2 au 4 novembre 2006 / November 2nd – 4th 2006** [1er congrès biennal du Comité québécois pour les Jeunes en difficulté de comportement: « Pratique, formation et recherche ».](#) Québec, Québec Université Laval

**2 au 4 novembre 2006 / November 2nd– 4th 2006** [Congrès 2006 de l'Ordre des psychologues du Québec.](#) Montréal, Québec Hôtel Hyatt Regency Le kiosque du **CLIPP** sera présent lors de cet événement.

**3 novembre 2006 / November 3rd 2006** [Politiques familiales et bien-être des enfants](#) Trois-Rivières, Québec Université du Québec à Trois-Rivières

**8 novembre 2006 / November 8th 2006** [Diligence raisonnable et santé mentale : un « mixte » qui a de l'avenir.](#) Sainte-Foy, Québec Hôtel Québec

**9 et 10 novembre 2006 / November 9th – 10th 2006** [Colloque 2006 du CQSGEE.](#) [Conseil québécois des services de garde éducatifs à l'enfance] Québec, Québec Hôtel Plaza Québec

**10 novembre 2006 / November 10th 2006** [L'intervention auprès de survivants masculins d'agressions sexuelles dans l'enfance.](#) Rimouski, Québec Hôtel Rimouski / Centre de congrès

**10 novembre 2006 / November 10th 2006** [Colloque JEFAR 2006: « Précarité et pauvreté : des réalités souvent cachées ».](#) Québec, Québec Université Laval, Pavillon La Laurentienne, salle 1334

**16 novembre 2006 / November 16th 2006** [Diligence raisonnable et santé mentale : un « mixte » qui a de l'avenir.](#) Montréal, Québec Holiday Inn

**23 novembre 2006 / November 23rd 2006** [Colloque annuel du GRISE. Dépistage et évaluation des enfants en difficulté de comportement : enjeux, risques et défis!](#) Bromont, Québec Château Bromont

**24 novembre 2006 / November 24th 2006** [Colloque « Faire face aux transformations du travail : vers de nouvelles pratiques ».](#) Québec, Québec Hôtel Holiday Inn Select

---

### CANADA

**19 au 22 novembre 2006 / November 19th – 22nd 2006** [Worldforum 2006: future directions in child welfare.](#) Vancouver, British Columbia Fairmount Hotel

**19 au 21 novembre 2006 / November 19th – 21st 2006** [2006 Diverse Voices: Family Violence Conference.](#) Edmonton, Alberta Fantasyland Hotel - West Edmonton Mall

---

## CLIN D'OEIL DU MOIS / THIS MONTH IN REVIEW

### **Le risque suicidaire serait plus élevé à la campagne**

Institut canadien d'information sur la santé (ICIS), Septembre 2006. Comment se portent les Canadiens vivant en milieu rural? Une évaluation de leur état de santé et des déterminants de la santé.

L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) a récemment publié une étude intitulée Comment se portent les Canadiens vivant en milieu rural? Ce rapport, réalisé en collaboration avec le Centre de recherche en santé de l'Université Laurentienne en Ontario et l'Agence de santé publique du Canada, révèle entre autre que le taux de suicide y est plus important dans les milieux ruraux que dans les grandes villes. Chez les jeunes de moins de 20 ans, le risque suicidaire y serait en effet six fois plus élevé pour les garçons et quatre fois plus élevé pour les filles. La différence des services offerts à la communauté, entre la ville et la campagne, pourrait être en cause. Afin d'y voir plus clair, l'ICIS publiera d'ici six mois un rapport sur les services de santé offerts dans les régions rurales.

---

## DÉVELOPPEMENT DE L'ENFANT / CHILD DEVELOPMENT

### **Refocusing Children's Services Towards Prevention: Lessons from the Literature**

Nick Axford, Michael Little

*Source : Children & Society, Volume 20 Page 299 - September 2006*

Increasingly, western developed countries are committed to improving prevention and early intervention strategies that address risks in all areas of children's lives. This article considers the 'how' and 'why' of such refocusing activity. Five sets of strategies for refocusing are described: developing and using local evidence; designing, implementing and evaluating new services (alongside de-commissioning); fiscal control; mainstreaming reforms and ensuring sustainability; and structural reorganisation. Five benefits of such reforms are outlined: improved outcomes; better inter-agency working; greater efficiency; improved practice and outputs; and enhanced user and staff satisfaction. The article notes ways of mitigating the risks of refocusing and the need for practical methods that connect strategies and overcome obstacles in order to achieve the identified benefits.

---

### **[Inventaire des produits liés à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants](#)**

*Source : Centres d'excellence pour le bien-être des enfants*

Le présent document constitue un inventaire des produits liés à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants offerts par les Centres d'excellence pour le bien-être des enfants.

---

### **[Dossier : Services à la petite enfance](#)**

*Source : Centres d'excellence pour le bien-être des enfants*

Dossier qui essaie de répondre à trois questions, à l'aide d'experts, concernant les services à la petite enfance qui sont :

1. Est-ce important ?
2. Que savons-nous ?
3. Que peut-on faire ?

[Les attentes des parents d'enfants d'âge préscolaire au regard des attitudes et des conduites éducatives des intervenants socio-éducatifs.](#)

François Larose; Bernard Terrisse; Johanne Bédard; Yves Couturier.

*Source : Enfances, Familles, Générations. Numéro 4, Printemps 2006.*

Le discours officiel des divers réseaux canadiens et québécois de services à la petite enfance et à la famille s'inscrit, depuis près de vingt ans maintenant, dans une perspective écosystémique mettant en valeur le partenariat professionnel-famille. Dans cet article, nous présentons les résultats d'une enquête par questionnaire réalisée auprès d'un échantillon de 310 parents de jeunes enfants ayant bénéficié des services des professionnels des réseaux de la santé et des services sociaux, de l'éducation, des services de garde ainsi que de divers organismes communautaires. Après avoir défini les attentes parentales au regard des attitudes et des conduites socioéducatives des diverses catégories de professionnels, tenant compte des principaux facteurs qui les déterminent, nous concluons en mettant en perspective les différents discours inférentiels qui qualifient actuellement ces attentes de façon externe.

---

**MALTRAITANCE ENVERS LES ENFANTS / CHILD MALTREATMENT**

[Mauvais traitements infligés aux enfants - Que faire : Guide de référence à l'intention des professionnels qui travaillent auprès des enfants. 2006](#)

*Source : Centre national d'information sur la violence dans la famille*

Introduction

Un des plus grands défis pour les professionnels qui travaillent au contact des enfants et des parents consiste à déceler les cas de mauvais traitements et à déterminer quand et comment signaler les cas présumés. Le présent document vise à fournir des renseignements concernant :

- 1) la façon de déceler et de signaler les cas présumés ou observés de mauvais traitements,
- 2) les obligations légales,
- 3) les méthodes de prévention et de traitement, et les données d'efficacité connexes.

Le présent document ne fournit toutefois aucune information sur le traitement des agresseurs. La législation en matière de protection de l'enfance relève des gouvernements provinciaux et territoriaux; aussi les personnes ayant besoin de renseignements concernant les ressources locales devraient-elles communiquer avec un organisme de protection de l'enfance de leur localité. Vous trouverez des renseignements sur les personnes-ressources des services locaux de protection de l'enfance sur le site Web du Centre d'excellence pour la protection et le bien-être des enfants (...)

---

[Le lien entre la monoparentalité et les mauvais traitements est grand](#)

Dominique Nancy

*Source : FORUM Volume 41 - numÉro 6 - 2 octobre 2006*

Négligence parentale: le rôle du père est étudié à la loupe par des experts

---

**La violence envers les enfants peut et doit être prévenue**

*Source : Organisation mondiale de la Santé*

L'OMS rend public un nouveau Guide pratique pour aider les pays à prévenir la violence envers les enfants qui sont les victimes d'une quantité surprenante d'actes de violence souvent commis par ceux-là mêmes qui sont censés les protéger. Le nouveau Guide, publié par l'OMS et l'International Society for Prevention of Child Abuse and Neglect (ISPCAN), démontre que la violence à l'encontre de l'enfant peut et doit être évitée.

[Lien vers le guide \(english only\)](#)

---

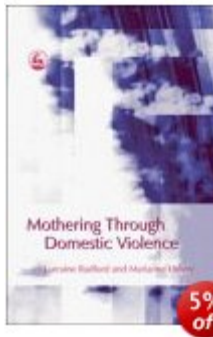
## VIOLENCE FAMILIALE ET CONJUGALE / DOMESTIC VIOLENCE



### **Femmes sous emprise : Les ressorts de la violence dans le couple** de Marie-France Hirigoyen

*Source : Amazon.fr*

Les agressions physiques dans le couple n'arrivent pas soudainement. Bien avant les bousculades et les coups, il y a une escalade de comportements abusifs et d'intimidations. La pire violence n'est pas la plus visible. Si les femmes ne partent pas, c'est qu'elles ont été piégées, mises sous emprise. Comprendre l'emprise, c'est aussi s'en déprendre. Marie-France Hirigoyen, à partir de nombreux exemples, analyse les ressorts de la violence au sein du couple, car il faut comprendre pour agir. Un livre utile et pratique qui permet d'intervenir très tôt, dès les premiers signes de violence psychologique, bien avant l'apparition de la violence physique.



### **Mothering Through Domestic Violence** by Lorraine Radford, Marianne Hester

*Source : Amazon.uk*

Research into children and domestic violence in recent years has emphasized the importance of giving positive support to a non-abusive parent for effective child protection. But what exactly does positive support involve? Based on findings from six primary research studies carried out by the authors themselves, as well as other published research, this book reveals how undermining mothering - specifically, family courts and social work agencies blaming mothers for their own victimization - plays a key role in locking women into abusive relationships and exacerbating the damage done by domestic violence. It explores the principle message drawn from the research: that the needs of individual victims should inform risk assessment and safety planning by welfare practitioners. Case studies are used to explore key issues that should be considered during assessment and planning, such as the psychological impact on children of living in an abusive household; mother and child protection from an abusive partner during court proceedings; and child contact with an abusive parent. "Mothering Through Domestic Violence" is essential reading for practitioners working in the fields of family and child welfare, family courts and policy makers.

---

### **Mesure de la violence faite aux femmes : Tendances statistiques 2006**

Condition féminine Canada

*Source : Centre national d'information sur la violence dans la famille*

L'article Mesure de la violence faite aux femmes : Tendances statistiques 2006 comprend, lorsque la taille de l'échantillon le permet : une analyse du nouveau module sur le harcèlement de l'Enquête sociale générale (ESG) 2004; une analyse de l'Enquête sur les services aux victimes de 2002-2003; les sentences dans les cas de violence familiale; une analyse de la violence faite aux femmes autochtones et aux femmes des minorités visibles. (...)

---

### **Intimate partner violence, women, and work: coping on the job.**

Swanberg JE, Macke C, Logan TK. College of Social Work, University of Kentucky, Lexington 40506-0027, USA. jswanberg@uky.edu

*Source : Violence and Victims. 2006 Oct;21(5):561-78.*

Intimate partner violence is a significant health problem for women, with consequences extending to work as well as society at large. This article describes workplace interference tactics, how women cope with violence at work, and

workplace supports for a sample of recently employed women with domestic violence orders (DVO; n = 518). Results indicate that violent partners used a wide range of work interference tactics, that women were more likely to tell someone at work about the victimization than they were to hide the information, and that coworkers and supervisors provided a range of supports to women who did disclose their situation. Implications for further research and practice are discussed.

---

### [Violences contre les femmes : un nouveau rapport de l'ONU dénonce un fléau généralisé](#)

*Source : Centre de nouvelles ONU*

Dans un rapport approfondi débattu hier à l'ONU sur « toutes les formes de violence à l'égard des femmes », le Secrétaire général a dénoncé un fléau « généralisé » qui menace les progrès vers l'égalité, le développement et la paix.

« La violence à l'égard des femmes constitue une violation des droits de l'homme, qui s'enracine dans les relations de pouvoir traditionnellement inégales entre les hommes et les femmes, ainsi que dans la discrimination systémique à l'égard des femmes omniprésente aussi bien dans la sphère publique que privée », affirme le rapport du Secrétaire général.

L'étude, commanditée en 2003 par l'Assemblée générale et présentée hier à sa Troisième Commission conclut que « la violence à l'égard des femmes est universelle et se produit dans toutes les sociétés et cultures, mais qu'elle revêt différentes formes et n'est pas vécue de la même manière ».

« Les formes de violence auxquelles les femmes sont exposées, ainsi que la manière dont elles en sont victimes, sont souvent façonnées par la convergence de leur statut de femme et d'autres facteurs comme la race, l'origine ethnique, la classe sociale, l'âge, l'orientation sexuelle, le handicap, la nationalité, le statut juridique, la religion et la culture », indique le rapport, qui estime qu'il faut en conséquence « adopter différentes stratégies, tenant compte de ces facteurs ».

Au long de ses 156 pages, le rapport expose que l'élaboration et l'adoption de normes et règles internationales relatives à la lutte contre cette violence ont enregistré des avancées majeures lors des deux décennies écoulées.

« Cette réglementation sert de base à l'engagement des États et d'autres parties prenantes, le système des Nations Unies notamment, de s'employer à y mettre un terme. Les États sont ainsi tenus de prévenir de telles actes de violence; d'entamer des poursuites lorsqu'elles se produisent et de punir leurs auteurs; et d'ouvrir des voies de recours et de réparation aux victimes ».

Mais, souligne le document, un décalage inacceptable demeure entre les normes internationales relatives à la violence à l'égard des femmes, d'une part, et la mobilisation concrète de l'audience politique et des moyens pour les appliquer, d'autre part.

Parmi les nombreuses recommandations apportées en conclusion du rapport, le Secrétaire général souligne la nécessité de préciser les obligations des États dans les divers contextes où surgit la violence à l'égard des femmes.

L'État a la responsabilité de prévenir, réprimer et éliminer la violence à l'égard des femmes. Toutefois, le rapport préconise aussi les partenariats avec des ONG et d'autres acteurs de la société civile et du secteur privé comportent de gros avantages, en particulier dans la mesure où les organisations de femmes dirigent souvent des programmes que les pouvoirs publics sont à même d'appuyer et de reproduire ou d'institutionnaliser.

---

### [Violence in the home takes many forms](#)

S. Dingfeld

*Source : Monitor on Psychology, Volume 37, No. 9 October 2006*

Child-abuse prevention programs would be more effective if they simultaneously take on the many kinds of domestic violence, such as partner abuse, sibling violence and elder abuse, said presenters at a Div. 37 (Child, Youth and Family Services)-sponsored session at APA's 2006 Annual Convention. Why? Victims of family violence can become perpetrators.

In fact, between 42 and 60 percent of parents who abuse children also abuse—or are abused by—their partners, noted psychologist Mary Ann Dutton, PhD, a professor of psychiatry at Georgetown University School of Medicine. And abused children often act violently toward their siblings, she said. “We simply know that there’s a lot of co-occurrence, and it’s time to stop looking at one or the other. It’s time to look at both,”

Dutton said. What’s more, child abuse and other forms of family violence share risk factors, explained psychologist Patrick H. Tolan, PhD, director of the Institute for Juvenile Research at the University of Illinois at Chicago.

Low socioeconomic status, gang membership and the absence of resources like health care and education are some such liabilities, according to his research. “Violence is dependent on a number of converging factors,” Tolan said. “The good news is that means there are probably a lot of opportunities to keep people from becoming violent.”

Taking advantage of those opportunities will require that researchers, practitioners and policy-makers collaborate to develop interventions that target multiple forms of family violence, noted psychologist Janet Saul, PhD, chief of the Prevention Development and Evaluation Branch of the Division of Violence Prevention at the National Center for Injury Prevention and Control—part of the Centers for Disease Control and Prevention (CDC).

“CDC is poisoning itself to think of all of its issues in a linked way,” Saul noted. “I really feel like we are at the tipping point.”

One challenge is that Congress and other funding sources often earmark money for particular causes, such as child abuse, Saul noted. However, the CDC has overcome this by pulling together funding from different sources for large integrated projects, she said.

Educating adults about violence prevention and promoting good parenting can also prevent child abuse, noted Gwendolyn P. Keita, PhD, executive director of APA’s Public Interest Directorate, who pointed toward APA’s Adults and Children Together (ACT) Against Violence campaign as a model for that kind of work. (For more information, visit [www.actagainstviolence.org](http://www.actagainstviolence.org).)

---

### [Building Bridges Between the Healthy Marriage, Responsible Fatherhood, and Domestic Violence Movements: Issues, Concerns, and Recommendations](#)

*Source : US - Center for Law and Social Policy*

This brief explores how the healthy marriage, responsible fatherhood, and domestic violence communities can work together to promote the well-being of families and children. It explains some of the barriers to building bridges between the three communities, and it suggests issues around which cooperative work is possible.

---

### [Guide «Agir pour prévenir l’homicide de la conjointe»](#)

*Source : Fédératoin de ressources d’hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec*

Il s’agit d’un guide d’intervention dont le but principal consiste à habiliter les intervenantes des maisons d’hébergement à mieux dépister, intervenir et ainsi prévenir l’homicide conjugal dans leurs milieux de pratique.

Financé par Stratégie Nationale pour la prévention du crime du Gouvernement du Canada, en collaboration avec le ministère de la Sécurité publique du Québec et réalisé en partenariat avec le CRI-VIFF, le guide contient 2 sections principales dont l’une traite des facteurs associés et des théories explicatives de l’homicide conjugal. La 2ème partie porte sur l’intervention proprement dite et des outils détachables faciles à consulter s’y trouvent également.

---

## **VIOLENCE À L’ÉCOLE ET RÉUSSITE SCOLAIRE / SCHOOL VIOLENCE AND ACADEMIC SUCCESS**

**La violence au préscolaire et au primaire : les défis et les enjeux de la collaboration entre l’école et les parents,** par Maryse Paquin, Marie Drolet et Rachel Hasan. Sainte-Foy, QC: Presses de l’Université du Québec, 2005, 323 p.

*Source : Centre national d’information sur la violence dans la famille*

Quelles mesures disciplinaires doit appliquer l’école afin de contrer les comportements violents des enfants de 3 à 9 ans, sans entraver leur processus de scolarisation et de socialisation ? Quels sont les défis et les enjeux de la collaboration entre l’école et les parents de ces enfants ? C’est à ces questions que les auteurs tentent d’apporter des éléments de réponse.

Elles ont recueilli leurs données dans la cadre d’entrevues effectuées auprès de soixante parents d’enfants de 3 à 9 ans, qui ont fait l’objet d’une suspension ou d’une possibilité de suspension scolaire à la suite de comportements violents envers leurs pairs.

À partir des perceptions parentales, elles dégagent des pratiques, des moyens et des solutions qui permettront de mieux collaborer avec l’école. Toutefois, les dires des parents suscitent énormément de réactions : leur perception du

problème peut parfois sembler inconfortable et dérangement, notamment aux yeux du personnel scolaire. C'est pourquoi cette problématique exige non seulement de poursuivre la réflexion et l'action mais également la recherche dans le domaine de la prévention et de l'intervention précoces de la violence au préscolaire et au primaire, dont le but ultime est d'assurer le mieux-être des enfants, de leur famille, de l'école, de la communauté, voire de toute une société.

---

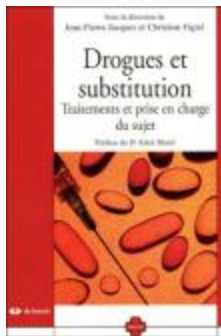
### [Police-School Evaluation](#)

Source : CBU Children's Rights Centre

Provides an in-depth evaluation of the Community Liaison Officer Program (CLOP) of the Cape Breton Police Service and the Cape Breton Victoria Regional School Board.

---

## **DÉPENDANCES / DEPENDANCES**



### **Drogues et substitution: Traitements et prise en charge du sujet**

JACQUES J.-P. Auteur. DE BOECK UNIVERSITE Éditeur. 432 pages

La prise en charge du sujet dépendant de drogue a été bouleversée par les traitements de substitution. Ceux-ci ont débuté et fait leurs preuves avec la méthadone puis la buprénorphine à destination des patients dépendant d'héroïne mais ils peuvent désormais être également envisagés pour les autres dépendances. Les auteurs du présent ouvrage font le point sur la question et présentent ici de manière approfondie les données les plus récentes sur le sujet : ils rassemblent les recherches et confrontent leurs points de vue, de la psychanalyse à la psychopharmacologie en passant par les thérapies cognitivo-comportementales, afin de dégager un certain « esprit de la substitution ». Cette dernière, avant d'être au service de l'ordre ou de la santé publique, doit servir avant tout le patient ; elle est une pratique qui puise sa source à la fois dans l'expérience et dans une science au service de la clinique pour prendre en considération chaque sujet dépendant de drogues. Cet ouvrage est constitué à la fois comme un traité objectif de la thérapeutique des dépendances (cadres légaux, listes de liens web, glossaire, pharmacologie, etc.) et comme une réflexion subjective, critique et engagée sur ces pratiques cliniques. Il s'adresse aux médecins, psychologues cliniciens, psychanalystes, psychothérapeutes, ainsi qu'aux intervenants psychosociaux, pharmaciens et juristes, qui ont la responsabilité de rencontrer ou d'accompagner les sujets dépendants de drogues.

---

### [Un nouveau groupe de travail veut dresser un portrait complet du traitement des toxicomanies au Canada](#)

Source : Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

En 2005, un rapport du CCLAT recommandait la création d'un réseau national de collecte et d'analyse des données sur le traitement des toxicomanies au Canada, ce qui est près de se concrétiser grâce au Centre et au Conseil exécutif canadien sur les toxicomanies (CECT).

Le groupe de travail s'est réuni pour la première fois en mars dernier et a déjà établi les grandes lignes de trois projets qui devraient favoriser la collecte, la diffusion et l'analyse de données sur le traitement des toxicomanies au Canada. (...)

---

## **Drug Addiction During Pregnancy: Advances in Maternal Treatment and Understanding Child Outcomes**

Author: Jones, Hendree E.

Source: *Current Directions in Psychological Science*, Volume 15, Number 3, June 2006, pp. 126-130

### Abstract:

Drug use during pregnancy is a significant risk factor for compromised child development. National statistics reveal that many pregnant women smoke tobacco (18%), drink alcohol (9.8%), and use illicit drugs (4%). Animal and clinical data show that prenatal alcohol and tobacco exposure have direct deleterious consequences on child development. Recent large multicenter studies have failed to show that prenatal cocaine or heroin exposure causes devastating child consequences when environmental variables are controlled. However, prenatal exposure to both licit and illicit drug use mostly occurs in the presence of environmental and contextual risk factors that together can impede healthy outcomes. Thus, treating these addiction disorders while addressing other lifestyle factors in a comprehensive way is critical.

---

## **VIEILLISSEMENT / AGING**

### **Ne touche pas à tes vieux. Regards sur la maltraitance familiale des personnes âgées.**

GAVILLET (V.), GRANDIEUX (L.), DE SAUSSURE (C.) / préf.

Editeur Genève : ies éditions ies

Pages 150p., réf.bibl. ISBN 2-88224-073-2

La maltraitance familiale des personnes âgées est une problématique psychosociale qui ne peut plus être ignorée aujourd'hui. Il est important que tous les acteurs engagés dans ce type de violence puissent trouver soutien et écoute auprès d'instances qualifiées. Cet ouvrage propose des regards généraux sur la maltraitance familiale des personnes âgées et donne des informations sur la prise en charge de ce phénomène à Genève.

---

### **Penser la maltraitance comme le symptôme d'un système.**

KAGAN (Y.)

Source : *Gerontologie pratique fascicule 175. Pages 1-4, réf.bibl.*

La maltraitance des personnes âgées bénéficie d'un regard systémique. Qu'elle soit familiale ou institutionnelle, elle intègre trois dimensions fondamentales : celle de la "victime désignée", celle du "maltraitant désigné" et celle d'un tiers intervenant. La violence va ici être conçue comme un "phénomène émergent" de la complexité des interactions, à la fois observables, modélisables et modifiables par une intervention appropriée. Ce regard particulier va tenter d'approcher le phénomène maltraitant dans son contexte écosystémique.

---

## SANTÉ PSYCHOLOGIQUE AU TRAVAIL / MENTAL HEALTH AT WORK

Le Conseil de développement de la recherche sur la famille au Québec a publié au mois d'octobre 2006 le quatrième numéro de sa revue mensuelle : *Enfances, Familles, Générations*. Cette dernière a pour titre principal : « la conciliation famille-travail : perspectives internationales. »

Nous vous présentons ici la table des matières. [Les articles sont accessibles intégralement en ligne.](#)

- Anna-Lena Almqvist. Expériences de conciliation du travail et de la vie de famille en France et en Suède
- Kerstin Jürgens. Vie de famille et flexibilité du temps de travail en Allemagne: le mythe de la conciliation
- Bernard Fusulier, Silvia Giraldo et Edmond Legros. L'utilisation des dispositifs d'articulation de la vie familiale et de la vie professionnelle. Étude auprès de 48 entreprises de Wallonie (Belgique)
- Diane-Gabrielle Tremblay, Elmoustapha Najem et Renaud Paquet. Articulation emploi-famille et temps de travail : De quelles mesures disposent les travailleurs canadiens et à quoi aspirent-ils?
- Hervé Defalvard, Martine Lurol et Evelyne Polzhuber. Les 35 heures en France : vers une conciliation famille-travail plus égalitaire ?
- Marie-Agnès Barrère-Maurisson et Séverine Lemièrre. Entre statut professionnel et politique familiale : l'emploi des assistantes maternelles en France

---

## SITE WEB DU MOIS / WEB SITE OF THE MONTH

### [Stress and psychosocial risks : Good Practices](#)

This section of the European Agency's web site provides up-to-date information on Good Safety and Health Practice with regard to stress at work.

These pages offer information on: Publications ; Information Resources ; Risk Assessment ; Case Studies ; Prevention ; Training ; Treatment ; Policy ; Bullying and harassment - resources ; Violence from the public - resources

The information contained in these pages originates only from European- and international-level providers. The equivalent information at Member State level is gathered by the national Focal Points and can be found by clicking on the relevant links on the right-hand side of this window.

---

## COMMENTAIRES/INFORMATIONS POUR L'ABONNEMENT AU BULLETIN

Vos commentaires sont toujours bienvenus. Vos réflexions et suggestions sur le contenu ou la forme du bulletin de veille seront appréciées. N'hésitez pas à nous les transmettre à l'adresse : [segic@clipp.ca](mailto:segic@clipp.ca)

Si vous ne désirez pas être avisé des prochaines parutions de ce bulletin, il vous suffit de nous envoyer vos coordonnées incluant votre courriel, par contre si vous connaissez quelqu'un qui aimerait recevoir ce bulletin, n'hésitez pas à lui faire visiter notre site Web : <http://www.clipp.ca> en lui demandant de nous contacter à cette adresse: [segic@clipp.ca](mailto:segic@clipp.ca)

La [Politique de confidentialité du site Web du CLIPP](#) vous assure qu'aucune adresse de courriel que vous nous confiez ne sera jamais distribuée ou vendue.

---

## COMMENTS / INFORMATION ON NEWSLETTER SUBSCRIPTION

Your ideas and suggestions regarding the content or the format of this newsletter are highly regarded. Please do not hesitate to send them to : [segic@clipp.ca](mailto:segic@clipp.ca)

If you wish to be removed from our mailing list, you may send us your coordinates including your email. If you know of someone who would like to receive our newsletter, he or she may do so by visiting our website or by contacting the CLIPP at : [segic@clipp.ca](mailto:segic@clipp.ca)

The CLIPP's website confidentiality policy ensures that email addresses provided to us will not be sold or distributed.